INNE AKTY

KOMISJA EUROPEJSKA

Publikacja wniosku o zatwierdzenie zmiany zgodnie z art. 50 ust. 2 lit. a) rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1151/2012 w sprawie systemów jakości produktów rolnych i środków spożywczych

(2016/C 261/07)

Niniejsza publikacja uprawnia do zgłoszenia sprzeciwu zgodnie z art. 51 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1151/2012 ([1]).

WNIOSEK O ZATWIERDZENIE ZMIANY W SPECYFIKACJI PRODUKTU OZNACZONEGO CHRONIONĄ NAZWĄ POCHODZENIA/ CHRONIONYM OZNACZENIEM GEOGRAFICZNYM, GDY ZMIANA TA NIE JEST NIEZNACZNA

Wniosek o zatwierdzenie zmian zgodnie z art. 53 ust. 2 akapit pierwszy rozporządzenia (UE) nr 1151/2012

„POMMES ET POIRES DE SAVOIE"/„POMMES DE SAVOIE"/„POIRES DE SAVOIE"

Nr UE: FR-PGI-0117-01376 – 24.9.2015

ChNP ( ) ChOG (X)

1. **Grupa składająca wniosek i mająca uzasadniony interes**

   Syndicat Fruits des Savoie
   Maison de l'Agriculture
   52 avenue des Îles
   74994 Annecy Cedex 9
   FRANCE

   Tel. +33 479338317
   Faks +33 479339253

   E-mail: syndicatfruitsdessavoie@haute-savoie.chambagri.fr

   Związek składa się z producentów owoców, producentów wysyłających, producentów przechowujących oraz podmiotów prowadzących punkty wysyłki. W związku z tym ma on uzasadniony interes w złożeniu wniosku o zmianę specyfikacji.

2. **Państwo członkowskie lub państwo trzecie**

   Francja

3. **Punkt w specyfikacji produktu, którego dotyczą zmiany**

   — ☒ Nazwa produktu

   — ☒ Opis produktu

   — ☒ Obszar geograficzny

   — ☒ Dowód pochodzenia

   — ☒ Metoda produkcji

   — ☐ Związek

   — ☒ Etykietowanie

   — ☒ Inne: Nazwa i adres grupy, odniesienia do organu kontrolnego.

4. **Rodzaj zmian**

   — ☒ Zmiana specyfikacji zarejestrowanego produktu oznaczonego ChNP lub ChOG, niekwalifikująca się do uznania za nieznaczną zgodnie z art. 53 ust. 2 akapit trzeci rozporządzenia (UE) nr 1151/2012.

([1]) Dz.U. L 343 z 14.12.2012, s. 1.

— ☐ Zmiana specyfikacji zarejestrowanego produktu oznaczonego ChNP lub ChOG, dla których jednolity dokument (lub dokument mu równoważny) nie został opublikowany, niekwalifikująca się do uznania za nieznaczną zgodnie z art. 53 ust. 2 akapit trzeci rozporządzenia (UE) nr 1151/2012.

5. **Zmiany**

Grupa składająca wniosek chce zaktualizować specyfikację produktu pod względem formalnym oraz uwzględnić niektóre praktyki wspólne dla obszaru geograficznego, które wzmacniają związek produktu objętego tym ChOG z terytorium.

5.1. *Nazwa produktu*

Wnosi się o dodanie do obecnej nazwy „Pommes et Poires de Savoie" następujących nazw: „Pommes de Savoie" i „Poires de Savoie". Grupa chce bowiem stosować nazwy: „Pommes de Savoie" i „Poires de Savoie" na opakowaniach i etykietach produktów zawierających wyłącznie jabłka lub wyłącznie gruszki. Te oddzielne nazwy nie są obecnie stosowane, ponieważ podmioty gospodarcze w oznakowaniu swoich produktów używają nazwy „Pommes et poires de Savoie".

5.2. *Opis produktu*

Zmieniono układ tego rozdziału oraz wprowadzono do niego uzupełnienia.

Opis owoców obejmuje opis ich wyglądu oraz cech fizykochemicznych i organoleptycznych. Rozszerzono kategorie owoców stosowane przy wprowadzaniu do obrotu na kategorię 2 obejmującą owoce, na których występuje parch na powierzchni mniejszej niż 1 cm^2 całkowitej powierzchni owocu. Celem grupy jest umożliwienie dopuszczenia do objęcia ChOG owoców pochodzących z rolnictwa ekologicznego.

Zarejestrowana specyfikacja produktu zawiera skrócony opis kilku dozwolonych odmian (Golden délicious, Reinette Blanche du Canada i Melrose); dodano opis następujących odmian jabłek: Idared, Reinette grise du Canada i Jonagold; oraz następującej odmiany gruszek: Passe Crassane.

Uzupełniono wykaz dozwolonych odmian, dodając następujące odmiany:

— w przypadku jabłek: Reine des reinettes, Elstar, Delgollune, Gala, Delcorf, Pinova, Fuji, Suntan, Initial, Pilot, Belle de Boskoop, Dalinco oraz Opal,

— w przypadku gruszek: Williams, Louise Bonne d'Avranches, Conférence, Doyenné du Comice oraz Général Leclerc.

Zmiana ta odzwierciedla specyfikę sadów w Sabaudii, które są jest bardzo zróżnicowane pod względem uprawianych odmian; duże zróżnicowanie wysokości nad poziomem morza, rodzajów ekspozycji i rodzajów gleby sprzyjało stosowaniu wielu odmian. Różnorodność ta odpowiada potrzebom związanym ze sposobem wprowadzania do obrotu, charakteryzującym się krótkim lub półkrótkim kanałem dystrybucji, który jest bardzo rozpowszechniony w Sabaudii. Ten rodzaj wprowadzania do obrotu wymaga szerokiej gamy odmian i pozwala na należyte przechowywanie owoców, a co za tym idzie na nałożenie bardzo restrykcyjnego zakazu dotyczącego niestosowania obróbki chemicznej po zbiorach.

Wszystkie odmiany wymienione w projekcie specyfikacji produktu zostały poddane badaniom w stacji doświadczalnej w celu sprawdzenia ich specyfiki oraz związku przyczynowego z warunkami glebowo-klimatycznymi obszaru geograficznego.

Skreślono określenie minimalnej wielkości owoców, która dotyczy jedynie trzech odmian jabłek. Wszystkie owoce muszą spełniać wymogi prawodawstwa unijnego, w szczególności w zakresie ich wielkości. Grupa określa wielkość owoców w sposób właściwy dla poszczególnych kategorii handlowych.

Ponadto ze specyfikacji produktu usunięto odmianę jabłek Mutsu. Podczas sporządzania specyfikacji produktu, jeszcze przed uzyskaniem wyników badań ze stacji doświadczalnych, grupa sporządziła wykaz odmian, które zdawały się odpowiadać oczekiwaniom dotyczącym produkcji jabłek i gruszek „Pommes et Poires de Savoie". W przypadku odmiany Mutsu wyniki badań wykazały, że nie jest ona zgodna z oczekiwaniami, dlatego odmiana ta nigdy nie została zasadzona do celów produkcji.

Aby ułatwić kontrolę zgodności owoców z ich opisem organoleptycznym i fizykochemicznym, do specyfikacji produktu wprowadzono wartości docelowe.

5.3. *Obszar geograficzny*

Obszar geograficzny, który pierwotnie określono według kryteriów czysto administracyjnych, skupia się wokół historycznego regionu produkcji z wyłączeniem gmin położonych w wysokich górach, w których panują warunki niekorzystne dla osiągnięcia odpowiedniego poziomu dojrzałości owoców. Aby wzmocnić związek produktu z jego terytorium, obszar geograficzny ograniczono do niektórych gmin w departamentach Savoie i Haute-Savoie oraz rozszerzono na siedem dodatkowych gmin w departamencie Ain, w przypadku których wykazano powiązania funkcjonalne z podmiotami z określonego obszaru geograficznego. Wszystkie te gminy charakteryzują się takimi samymi właściwościami klimatycznymi.

Kryteria określenia obszaru geograficznego można opisać jak następuje:

— w danej gminie zwyczajowo produkuje się jabłka i gruszki zgodnie z warunkami przewidzianymi w specyfikacji ChOG,

— wysokość nad poziomem morza 200–1 500 m,

— pofałdowane ukształtowanie terenu typowe dla przedgórza,

— głębokie gleby położone w większości przypadków na wapiennych formacjach osadowych,

— klimat kontynentalny z wpływami z południa skutkującymi znaczącymi opadami deszczu (1 000 mm);

— miejsce polikultury i chowu zwierząt.

Obszar geograficzny ChOG „Pommes et Poires de Savoie”/„Pommes de Savoie”/„Poires de Savoie” obejmuje 463 gminy, a nie 650 gmin.

5.4. *Dowód pochodzenia*

Uściślono obowiązki podmiotów gospodarczych w zakresie deklaracji w celu lepszego nadzorowania procesu rejestrowania danych do celów kontroli. Ponadto stworzono system identyfikowalności mający na celu ułatwienie monitorowania produktu.

Oznaczenia identyfikacyjne owoców: w celu zapewnienia identyfikowalności ustalono, że owoce, którym przyznaje się nazwę ChOG „Pommes et Poires de Savoie”/„Pommes de Savoie”/„Poires de Savoie”, w przypadku ich sprzedaży konsumentom luzem są identyfikowane indywidualnie za pomocą nalepki noszącej tę informację. Obowiązek ten nie dotyczy jednak przypadków sprzedaży bezpośredniej między producentem a konsumentem ani wprowadzania owoców do obrotu w nienaruszalnych opakowaniach.

5.5. *Metoda produkcji*

Zmieniono układ tej część specyfikacji produktu oraz uzupełniono ją z uwzględnieniem dwóch celów:

— określenia dokładnych zasad, których przestrzeganie można łatwo skontrolować. Z obecnie zarejestrowanej wersji specyfikacji produktu usunięto postanowienia mające charakter wyjaśnień lub zaleceń,

— zachowania i uściślenia zasad prowadzenia sadów sprzyjających utrzymaniu stanu fizycznego wszystkich gleb/roślin, co pozwala na zwiększenie produkcji owoców związanych z ich naturalnym środowiskiem.

Wprowadzono schemat cyklu życia produktu.

Zasady te dotyczą niżej określonych kwestii.

Wprowadzenie protokołu wyboru odmian

Każda nowa odmiana musi spełniać kryteria dopuszczalności, które zapewniają posiadanie przez nią właściwości wskazane w opisie produktu. Wymogi tego protokołu obejmują:

— przestrzeganie wymaganych właściwości „Pommes et Poires de Savoie”/„Pommes de Savoie”/„Poires de Savoie”,

— stosowanie certyfikowanego lub wolnego od wirusów materiału roślinnego,

— uwzględnienie odmian uprawianych na obszarze geograficznym zgodnie z postanowieniami specyfikacji produktu,

— obserwację zmian sytuacji sanitarnej i uprawowej.

Wybór materiału roślinnego

Aby ochronić potencjał produkcyjny sadu, wprowadzono obowiązek stosowania sadzonek wolnych od wirusów. Uściślono obowiązki producentów sadzonek i sadowników w przypadku bezpośredniego wykorzystania sadzonek.

Gęstość sadzenia

Aby drzewa mogły korzystać z ziemi o wystarczającej objętości oraz z odpowiedniego oświetlenia, gęstość sadzenia dla każdej nowej plantacji wynosi maksymalnie 3 500 roślin na hektar.

Sposób utrzymania gleby

Uzupełniono postanowienia tego rozdziału w celu wprowadzenia obowiązku obsiewania trawą plantacji począwszy od 3. roku następującego po sadzeniu oraz zapewnienia, aby powierzchnia obsiana trawą stanowiła co najmniej 60 % powierzchni międzyrzędzia przy szerokości pasa trawy wynoszącej co najmniej 2 metry. Obsiewanie gleby trawą sprzyja bowiem zmianom wilgotności między dniem a nocą, co przyczynia się do powstawania bladoróżowego wybarwienia na części powierzchni owoców.

Ponadto, aby wspierać mniej agresywne wobec środowiska praktyki rolne oraz chronić tym samym pierwotne właściwości gleby, zabrania się jakiegokolwiek stosowania syntetycznych produktów chemicznych w celu dezynfekcji gleb.

Nawadnianie, nawożenie i ochrona roślin

Celem wszystkie odnośnych postanowień jest zrównoważone stosowanie różnych nawozów i środków ochrony roślin. Postanowienia te mają w szczególności na celu:

— wzmocnienie ochrony wszystkich czynników produkcji (gleb, materiału roślinnego), aby zachować elementy różnicujące obszar objęty ChOG,

— prowadzenie produkcji drzew w taki sposób, by zapewnić ich regularne odżywianie, kontrolując jednocześnie ich żywotność, co gwarantuje regularne i powolne dojrzewanie owoców. W ten sposób można uzyskać owoce o jędrnym i chrupiącym miąższu, w szczególności w przypadku jabłek.

W odniesieniu do stosowania środków ochrony roślin grupa wprowadza możliwość upowszechnienia wśród podmiotów gospodarczych właściwego stosowania wspomnianych środków po przeprowadzeniu terenowych obserwacji technicznych. Chodzi o to, by ograniczyć niepożądane stosowanie środków ochrony roślin i wzmocnić w ten sposób związek produkcji owoców z obszarem tej produkcji.

Zapylanie

Preferuje się zapylanie przez pszczoły poprzez nałożenie obowiązku utrzymywania co najmniej jednego ula w pobliżu sadów, w promieniu maksymalnie 4 kilometrów; odległość ta odpowiada średniemu zasięgowi działania pszczoły lotnej.

Zbiory owoców

Wprowadzono obowiązek przeprowadzania analizy fizykochemicznej podczas zbiorów. Pozwala ona upewnić się co do właściwości owoców. Wiedza ta pozwala podmiotowi gospodarczemu na podjęcie decyzji dotyczącej zastosowania odpowiednich warunków przechowywania oraz najwłaściwszej daty wprowadzenia do obrotu.

Ponadto zabrania się jakiejkolwiek obróbki chemicznej owoców po zakończeniu zbiorów, co zachęca podmioty gospodarcze do uzyskiwania owoców dobrej jakości, która sprzyja ich przechowywaniu.

Uściślono warunki przechowywania

Usunięto postanowienia dotyczące okresów przechowywania w zależności od szybkości wprowadzania owoców do obrotu i sposobu ich przechowywania. Podmioty gospodarcze dysponują wydajnym wyposażeniem służącym do przechowywania, które pozwala na zachowanie właściwości produktu. Praktyczne zarządzanie pozostaje w gestii podmiotu gospodarczego, który zarządza procesami dojrzewania poszczególnych odmian, zmianami warunków przechowywania (temperatury, wilgotności) oraz warunkami rozłożonego w czasie wprowadzania do obrotu.

Analizy opisane w punkcie „opis produktu" przeprowadzane w momencie wprowadzenia do obrotu pozwalają na upewnienie się, że zachowywania pierwotnych właściwości owoców jest kontrolowane.

Opisano obowiązki podmiotów przechowujących i wysyłających, w szczególności zakaz końcowego pakowania do skrzyń paletowych oraz obowiązek oznakowania każdego owocu poprzez umieszczenie indywidualnej nalepki.

5.6. *Etykietowanie*

Uzupełniono i uściślono wymogi w zakresie etykietowania.

Przewidują one w szczególności możliwość etykietowania produktów pakowanych w podziale na rodzaje produktów.

5.7. *Inne zmiany*

Zaktualizowano nazwę i adres grupy oraz odniesienia do organu kontrolnego.

JEDNOLITY DOKUMENT

„POMMES ET POIRES DE SAVOIE”/„POMMES DE SAVOIE”/„POIRES DE SAVOIE”

Nr UE: FR-PGI-0117-01376 – 24.9.2015

ChNP ( ) ChOG (X)

1. **Nazwa lub nazwy**

„Pommes et Poires de Savoie”/„Pommes de Savoie”/„Poires de Savoie”

2. **Państwo członkowskie lub państwo trzecie**

Francja

3. **Opis produktu rolnego lub środka spożywczego**

3.1. *Typ produktu*

Klasa 1.6. Owoce, warzywa i zboża, świeże lub przetworzone

3.2. *Opis produktu, do którego odnosi się nazwa podana w pkt 1*

Jabłka i gruszki „Pommes et Poires de Savoie”/„Pommes de Savoie”/„Poires de Savoie” są świeżymi owocami.

Jabłka „Pommes de Savoie” otrzymuje się z następujących odmian i ich mutacji: Belle de Boskoop, Dalinco, Delcorf, Delgollune, Elstar, Fuji, Gala, Golden Delicious, Idared, Initial, Jonagold, Melrose, Opal, Pinova, Pilot, Reine des reinettes, Reinette blanche du Canada, Reinette grise du Canada, Suntan.

Gruszki „Poires de Savoie” otrzymuje się z następujących odmian i ich mutacji: Conférence, Doyenné du Comice, Général Leclerc, Louise Bonne d'Avranches, Passe Crassane, Williams.

Jabłka „Pommes de Savoie” i gruszki „Poires de Savoie” posiadają następujące właściwości:

— w przypadku odmian jabłek o barwie żółtej: różowawe wybarwienie na powierzchni,

— w przypadku odmian jabłek dwukolorowych: intensywność wybarwienia na powierzchni owocu musi odpowiadać wymogom klasy Extra, określonej w obowiązującej normie EKG ONZ,

— w przypadku odmian Reinette Blanche du Canada, Reinette Grise du Canada, Reine des Reinettes, Belle de Boskoop występowanie ordzawienia,

— w przypadku gruszek: podłużny kształt i ordzawienie w przypadku odmian Conférence, Doyenné du Comice, Passe Crassane i Général Leclerc. Odpowiadają one następującym kategoriom handlowym, określonym obowiązującymi przepisami dotyczącymi obrotu handlowego:

  — klasa Extra lub klasa I,

  — klasa II w przypadku owoców, których wada polega jedynie na ordzawieniu; pozostałe właściwości odpowiadają klasie Extra lub klasie I.

Właściwości fizykochemiczne:

W momencie wysyłki z miejsca przechowywania jabłka i gruszki „Pommes et Poires de Savoie”/„Pommes de Savoie”/„Poires de Savoie” muszą odpowiadać następującym wartościom:

w przypadku jabłek żółtych:

Odmiana	Data	Jędrność kg/cm²	Wskaźnik refraktometryczny % Brix	Kwasowość g kwasu jabłkowego/litr soku	Wskaźnik Thiaulta	Wygląd skala CTIFL
Golden	Wprowadzenie do obrotu przed dniem 1 listopada	≥ 5	≥ 12	≥ 4	175	≥ C4
	Wprowadzenie do obrotu od dnia 1 listopada do dnia 31 grudnia	≥ 5	≥ 12	≥ 3,5	165	≥ C4

Odmiana	Data	Jędrność kg/cm²	Wskaźnik refraktometryczny % Brix	Kwasowość g kwasu jabłkowego/ litr soku	Wskaźnik Thiaulta	Wygląd skala CTIFL
	Wprowadzenie do obrotu od dnia 1 stycznia do dnia 28 lutego	≥ 5	≥ 12	≥ 3	160	≥ C4
	Wprowadzenie do obrotu po dniu 1 marca	≥ 4,5	≥ 12	≥ 2,8	155	≥ C4
Opal		≥ 5	≥ 12	—	—	—

w przypadku jabłek dwukolorowych:

Odmiana	Jędrność przed dniem 31 stycznia	Jędrność po dniu 1 lutego	Wskaźnik refraktometryczny	Kwasowość	Wygląd
Delbard Estival	≥ 5	≥ 4,5	≥ 12		≥ 1/3 powierzchni wybarwiona
Initial	≥ 5	≥ 4,5	≥ 12		≥ 1/3 powierzchni wybarwiona
Reine des reinettes	≥ 5	≥ 4,5	≥ 12,5	≥ 6	≥ 1/3 powierzchni wybarwiona
Elstar	≥ 5	≥ 4,5	≥ 12,5	≥ 6	≥ 1/3 powierzchni wybarwiona
Gala	≥ 5	≥ 4,5	≥ 12		≥ 1/3 powierzchni wybarwiona
Belle de Boskoop oraz jej mutacje	≥ 5	≥ 4,5	≥ 12	≥ 6	
Suntan	≥ 5	≥ 4,5	≥ 12	≥ 6	—
Jonagold	≥ 5	≥ 4,5	≥ 12		≥ 1/3 powierzchni wybarwiona
Reinette blanche du Canada	≥ 5	≥ 4,5	≥ 12	≥ 6	
Reinette grise du Canada	≥ 5	≥ 4,5	≥ 12	≥ 6	≥ 3/4 powierzchni ordzawione
Pinova	≥ 5	≥ 4,5	≥ 13		≥ 1/3 powierzchni wybarwiona
Dalinco	≥ 5	≥ 4,5	≥ 12,5		≥ 1/3 powierzchni wybarwiona
Jubilé	≥ 5	≥ 4,5	≥ 12,5		≥ 1/3 powierzchni wybarwiona
Pilot	≥ 5	≥ 4,5	≥ 12	≥ 6	≥ 1/3 powierzchni wybarwiona
Melrose	≥ 5	≥ 4,5	≥ 12		≥ 1/3 powierzchni wybarwiona
Idared	≥ 5	≥ 4,5	≥ 12		≥ 1/2 powierzchni wybarwiona
Fuji	≥ 5	≥ 4,5	≥ 12,5		≥ 1/2 powierzchni wybarwiona

w przypadku gruszek:

Odmiana	Jędrność	Wskaźnik refraktometryczny	Wygląd
William	2–6	≥ 11	
Louise Bonne d'Avranches	2–6	≥ 12	
Général Leclerc	2–6	≥ 12	Występowanie ordzawienia
Conférence	2–6	≥ 12	Występowanie ordzawienia
Comice	2–6	≥ 12	Możliwa wybarwiona powierzchnia
Passe Crassane	2–6	≥ 12	Występowanie ordzawienia szypułkowego

Właściwości organoleptyczne

Jabłka „Pommes de Savoie" charakteryzują się równowagą między wysoką zawartością cukrów a wyraźną kwasowością oraz jędrnym i chrupiącym miąższem.

Gruszki „Poires de Savoie" charakteryzują się jędrnym, soczystym miąższem i delikatnym słodkim smakiem.

3.3. *Pasza (wyłącznie w odniesieniu do produktów pochodzenia zwierzęcego) i surowce (wyłącznie w odniesieniu do produktów przetworzonych)*

—

3.4. *Poszczególne etapy produkcji, które muszą odbywać się na wyznaczonym obszarze geograficznym*

Produkcja i przechowywanie jabłek i gruszek odbywają się na obszarze geograficznym.

3.5. *Szczegółowe zasady dotyczące krojenia, tarcia, pakowania itp. produktu, do którego odnosi się zarejestrowana nazwa*

Pakowanie musi odbywać się na obszarze geograficznym z uwzględnieniem:

— delikatności owoców oraz ich wrażliwości na uderzenia, co wymaga zachowania przez punkty pakowania szczególnej ostrożności oraz jak największego ograniczenia manipulowania owocami,

— umiejętności podmiotów przechowujących oraz starannego monitorowania jakości owoców podczas pakowania,

— systemu identyfikacji owoców „Pommes et Poires de Savoie"/„Pommes de Savoie"/„Poires de Savoie", w ramach którego nakłada się obowiązek umieszczenia indywidualnej winiety wskazującej pochodzenie geograficzne. Winietę tę umieszcza się z uwzględnieniem wyników analiz fizykochemicznych przeprowadzanych podczas wprowadzania do obrotu.

3.6. *Szczegółowe zasady dotyczące etykietowania produktu, do którego odnosi się zarejestrowana nazwa*

Niezależnie od informacji prawnych mających zastosowanie do wszystkich jabłek i gruszek etykietowanie owoców musi być zgodne z następującymi zasadami:

— na każdym opakowaniu należy umieścić jedną z następujących nazw: „Pommes et Poires de Savoie", „Pommes de Savoie" lub „Poires de Savoie",

— należy określić dane kontaktowe producenta, podmiotu przechowującego lub podmiotu pakującego,

— należy określić dane kontaktowe jednostki certyfikującej.

4. **Zwięzłe określenie obszaru geograficznego**

Departament AIN: następujące gminy: Anglefort, Béon, Ceysérieu, Corbonod, Cressin-Rochefort, Culoz, Flaxieu, Lavours, Pollieu, Seyssel, Talissieu, Vongnes.

Departament SAVOIE: wszystkie gminy z wyjątkiem następujących gmin: Aigueblanche, Aime, Albiez-le-Jeune, Albiez-Montrond, Les Allues, Aussois, Les Avanchers-Valmorel, Avrieux, Beaufort, Bellentre, Bessans, Le Bois, Bonneval, Bonneval-sur-Arc, Bourg-Saint-Maurice, Bozel, Bramans, Brides-les-Bains, La Chambre, Champagny-en-Vanoise, Les Chapelles, Le Châtel, Cohennoz, La Côte-d'Aime, Crest-Voland, Feissons-sur-Salins, Flumet, Fontaine-le-Puits, Fontcouverte-la-Toussuire, Fourneaux, Freney, La Giettaz, Granier, Hautecour, Hauteluce, Hermillon, Jarrier, Landry, Lanslebourg-Mont-Cenis, Lanslevillard, La Léchère, Mâcot-la-Plagne, Modane, Montagny, Montaimont, Montgellafrey, Montgirod, Montricher-Albanne, Montsapey, Montvalezan, Montvernier, Moûtiers, Notre-Dame-de-Bellecombe, Notre-Dame-du-Cruet, Notre-Dame-du-Pré, Orelle, Peisey-Nancroix, La Perrière, Planay, Pontamafrey-Montpascal, Pralognan-la-Vanoise, Queige, Saint-Alban-des-Villards, Saint-André, Saint-Avre, Saint-Bon-Tarentaise, Saint-Colomban-des-Villards, Sainte-Foy-Tarentaise, Sainte-Marie-de-Cuines, Saint-Étienne-de-Cuines, Saint-François-Longchamp, Saint-Jean-d'Arves, Saint-Jean-de-Belleville, Saint-Jean-de-Maurienne, Saint-Julien-Mont-Denis, Saint-Marcel, Saint-Martin-d'Arc, Saint-Martin-de-Belleville, Saint-Martin-de-la-Porte, Saint-Martin-sur-la-Chambre, Saint-Michel-de-Maurienne, Saint-Nicolas-la-Chapelle, Saint-Oyen, Saint-Pancrace, Saint-Sorlin-d'Arves, Salins-les-Thermes, Séez, Sollières-Sardières, Termignon, Tignes, Val-d'Isère, Valezan, Valloire, Valmeinier, Villard-sur-Doron, Villarembert, Villargondran, Villarlurin, Villarodin-Bourget, Villaroger.

Departament HAUTE SAVOIE: wszystkie gminy z wyjątkiem następujących gmin: Abondance, Arâches-la-Frasse, La Baume, Bellevaux, Bernex, Le Biot, Bonnevaux, Brizon, Chamonix-Mont-Blanc, La Chapelle-d'Abondance, Châtel, Chevenoz, Combloux, Les Contamines-Montjoie, Cordon, La Côte-d'Arbroz, Demi-Quartier, Entremont, Essert-Romand, La Forclaz, Les Gets, Les Houches, Lullin, Megève, Mégevette, Montriond, Mont-Saxonnex, Morillon, Morzine, Nancy-sur-Cluses, Novel, Onnion, Le Petit-Bornand-les-Glières, Praz-sur-Arly, Le Reposoir, Reyvroz, Saint-Jean-d'Aulps, Saint-Sigismond, Samoëns, Servoz, Seytroux, Sixt-Fer-à-Cheval, Thollon-les-Mémises, Vacheresse, Vailly, Vallorcine, Verchaix, La Vernaz.

5. **Związek z obszarem geograficznym**

Specyfika obszaru geograficznego

Cechy charakterystyczne odnoszące się do ukształtowania terenu oraz geologii

Obszar geograficzny ChOG „Pommes et Poires de Savoie"/„Pommes de Savoie"/„Poires de Savoie" ma wyraźne granice naturalne. Jego północną granicę stanowi Jezioro Genewskie, wschodnią i południową – łańcuch Alp, a zachodnią – masyw Colombier i masyw Chartreuse.

Rozciąga się on na wysokościach wynoszących między 200–1 500 metrów na dość pofałdowanych terenach charakterystycznych dla przedgórza sabaudzkiego.

Pod względem rodzajów gleby przedgórze alpejskie cechuje przewaga formacji wapiennej zwanej molasą, często sąsiadującej z formacjami typu morenowego. Wszystkie te gleby są bogate w sole mineralne i w wodę oraz dość bogate w granulki gliny.

Gleby Sabaudii wyróżniają się również wysoką zawartością materii organicznej ze względu na występowanie licznych gospodarstw zajmujących się chowem bydła.

Właściwości klimatyczne

Zimy są długie i niekiedy surowe, a lata ciepłe ze średnią roczną sumą opadów deszczu ponad 1 000 mm, dochodzącą nawet do 1 500 mm u podnóża masywu przedalpejskiego. Opady te rozkładają się w czasie cyklu wegetacyjnego drzew.

Klimat kontynentalny charakteryzuje się wysokimi amplitudami temperatur, które przejawiają się chłodnymi nocami w lecie i różnicami wilgotności pomiędzy dniem i nocą.

Średnie temperatury są zasadniczo niskie. W zależności od wysokości wynoszą one 8–10 °C.

Jeśli chodzi o czynnik ludzki, uprawa jabłek i gruszek prowadzona jest w Sabaudii dawna i stanowi element tradycji polikultury i chowu zwierząt.

Jak pokazują zebrane dowody historyczne, już od końca lat 30. XX wieku produkcję owoców organizowano w niewielkich zagłębiach produkcji z wykorzystaniem wielu odmian.

Na tych obszarach produkcji owoców sadownicy w wyniku długotrwałej pracy wyselekcjonowali gleby, materiał roślinny i odmiany najlepiej dostosowane do lokalnych warunków klimatycznych.

Specyfika produktu

Jabłka i gruszki „Pommes et Poires de Savoie" charakteryzują się następującymi właściwościami:

— jędrnym i chrupiącym miąższem w przypadku jabłek oraz jędrnym i soczystym miąższem w przypadku gruszek,

— równowagą między wysoką zawartością cukrów a wyraźną kwasowością nadającą im lekko kwaskowaty posmak,

— widocznie wydłużonym kształtem w przypadku gruszek.

„Pommes et Poires de Savoie”/„Pommes de Savoie”/„Poires de Savoie” cieszą się również renomą na poziomie krajowym.

Związek przyczynowy

Związek przyczynowy produktu objętego ChOG „Pommes et Poires de Savoie”/„Pommes de Savoie”/„Poires de Savoie” opiera się na jego określonej jakości i renomie.

Obszar geograficzny ChOG cechuje się naturalnymi warunkami sprzyjającymi uprawie owoców za względu na szereg niżej opisanych czynników.

Wszystkie gleby są bogate w sole mineralne i w wodę oraz dość bogate w granulki gliny, a także charakteryzują się ograniczoną ilością nawozów mineralnych, pozwalającą na powolny wzrost owoców, dzięki czemu owoce są mniej nasiąknięte wodą przy równie szybkim namnażaniu się komórek. Właściwość ta przyczynia się do chrupkości jabłek „Pommes de Savoie”.

Bogactwo gleby sprzyja dojrzewaniu jabłek i gruszek, które muszą szybko zaopatrzyć się w dużą ilość składników odżywczych z powodu krótkiego trwania aktywnej fazy ich cyklu wegetacyjnego. Faza aktywna okresu wegetacyjnego nie trwa długo ze względu na surowe warunki klimatyczne.

Również klimat obszaru geograficznego wpływa na specyfikę jabłek i gruszek „Pommes et Poires de Savoie”.

Owoce objęte ChOG „Pommes et Poires de Savoie”/„Pommes de Savoie”/„Poires de Savoie” cieszą się określoną renomą i są powszechnie doceniane za swoją jakość. Państwowa Wyższa Szkoła Cukiernicza w Yssingeaux, w której kursy prowadzą cukiernicy zrzeszeni w organizacji „Meilleurs Ouvriers de France”, wyróżnia jabłka i gruszki „Pommes et Poires de Savoie” ze względu na ich walory smakowe. Jakość jabłek „Pommes de Savoie” i gruszek „Poires de Savoie” jest uznawana także przez restauratorów.

Odesłanie do publikacji specyfikacji

(art. 6 ust. 1 akapit drugi niniejszego rozporządzenia)

https://info.agriculture.gouv.fr/gedei/site/bo-agri/document_administratif-a92174df-5eea-4f3b-88bc-b1baa5ed9df9/telechargement